

INSTALLATION INSTRUCTIONS

CADET® 3

Flushing System

American Standard

Style That Works Better

ANTIQUITY CADET® 3 - 1.6 GPF ONE-PIECE TOILET, MODEL 2907

COMPACT CADET® 3 - 1.6 GPF ONE-PIECE TOILET

COMPACT CADET® 3 FloWise® - 1.28 GPF ONE-PIECE TOILET

Model 2568 – Compact Elongated Right Height® with Seat



Thank you for selecting American Standard – the benchmark of fine quality for over 100 years. To ensure this product is installed properly, please read these instructions carefully before you begin. (Certain installations may require professional help.) Also be sure your installation conforms to local codes.

▲ CAUTION: PRODUCT IS FRAGILE. TO AVOID BREAKAGE AND POSSIBLE INJURY HANDLE WITH CARE!

NOTE: Pictures may not exactly define contour of china and components.

RECOMMENDED TOOLS AND MATERIALS

Putty Knife
Hacksaw

Regular Screwdriver
Wax Ring/Gasket

Adjustable Wrench
Flexible Supply Tube

Sealant
Closet Bolts

Tape Measure
Carpenters Level

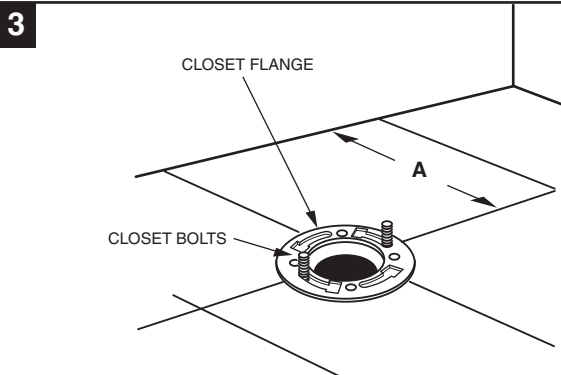
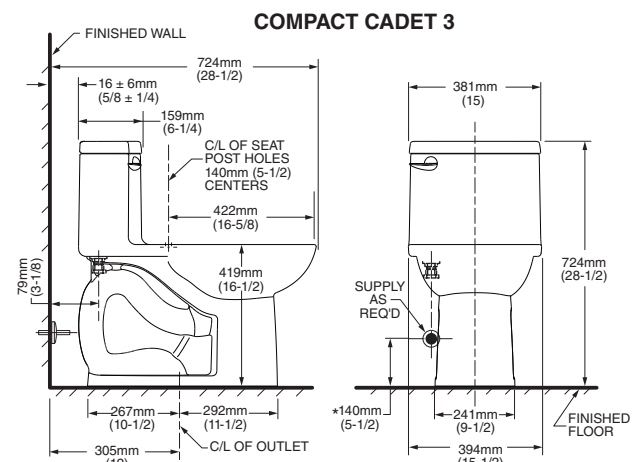
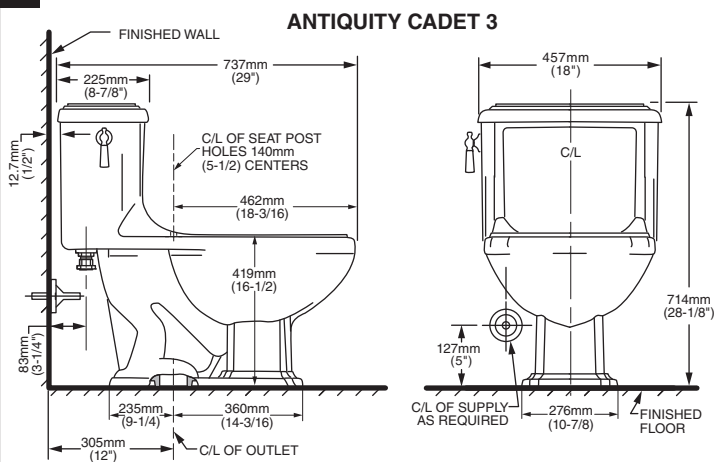
SAVE FOR FUTURE USE

1 REMOVE OLD TOILET

- Close toilet supply valve and flush tank completely. Towel or sponge remaining water from tank and bowl.
- Disconnect and remove supply line. NOTE: *If replacing valve, first shut off main water supply!*
- Remove old mounting hardware, remove toilet and plug floor waste opening to prevent escaping sewer gases.
- Remove closet bolts from flange and clean away old wax, putty, etc. from base area.

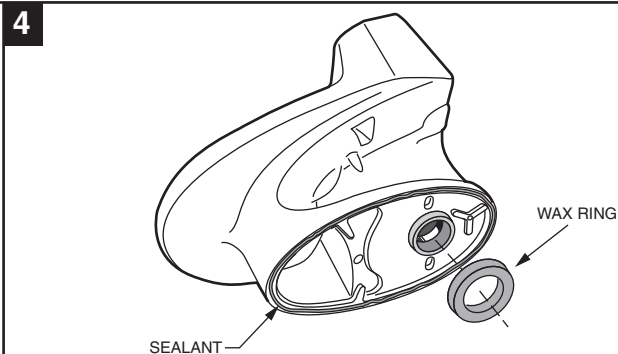
NOTE: *Mounting surface must be clean and level before new toilet is installed!*

2 ROUGHING-IN DIMENSIONS NOTE: Distance from wall to closet flange centerline must be as listed below:



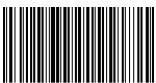
INSTALL CLOSET BOLTS

Install closet bolts in flange channel, turn 90°, and slide into place 6" (152 mm) apart and parallel to wall.



INSTALL WAX SEAL

Invert toilet on floor (cushion to prevent damage), and install wax ring evenly around waste flange (horn), with tapered end of ring facing toilet. Apply a thin bead of sealant around toilet base.

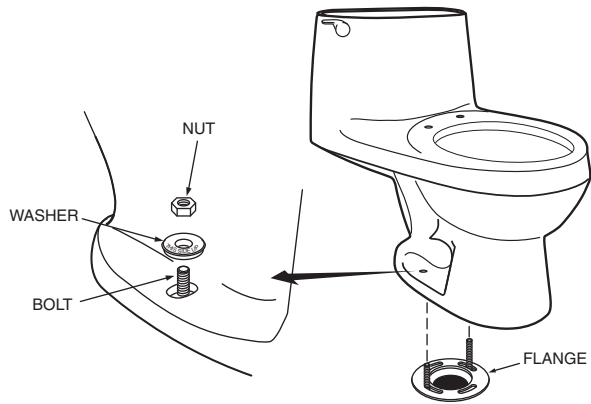


Product names listed herein are trademarks of AS America, Inc.
© AS America, Inc. 2011

7301270-100 Rev. E

5 POSITION TOILET ON FLANGE

- Unplug floor waste opening and install toilet on closet flange so bolts project through mounting holes.
- Loosely install retainer washers and nuts. Side of washers marked "THIS SIDE UP" *must* face up!



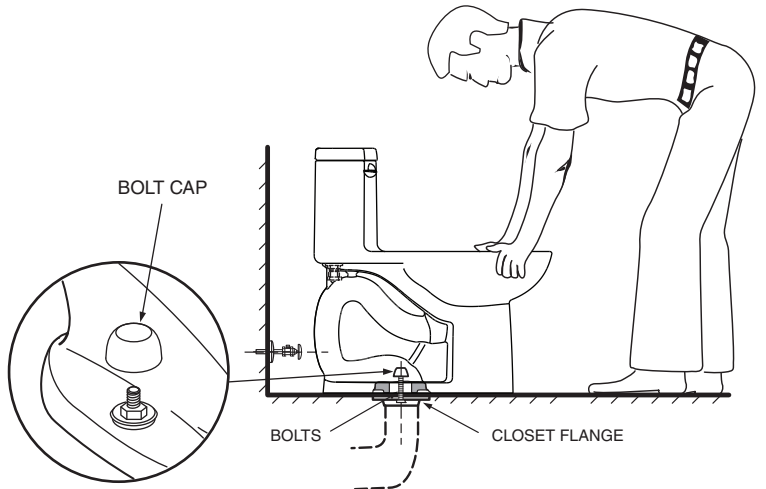
6 INSTALL TOILET

- Position toilet squarely to wall and, with a rocking motion, press bowl down fully on wax ring and flange. Alternately tighten nuts until toilet is firmly seated on floor.



CAUTION:
DO NOT OVERTIGHTEN NUTS
OR BASE MAY BE DAMAGED!

- Install caps on washers. (If necessary, cut bolt height to size before installing caps.)
- Smooth off the bead of sealant around base. Remove excess sealant.

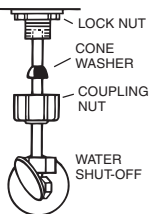


7 INSTALL TOILET SEAT Install toilet seat in accordance with manufacturer's directions.

8a

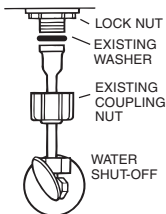
Before continuing, determine the type of water supply connection you have from the chart below and use the appropriate assembly parts required to properly reconnect the water supply. **DO NOT** use plumber's putty to seal these fittings.

METAL/COPPER FLARED TUBING



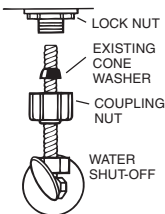
These parts must be used as illustrated to insure water-tight connection. Use of existing coupling nut may result in water leakage. Water supply tube or pipe must extend at least 1/2" inside threaded shank of valve (does not apply to flanged tubing).

METAL FLANGED TUBING



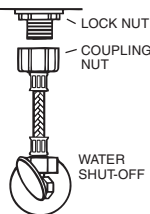
Use existing coupling nut and washer.

METAL SPIRAL TUBING



Use existing spiral cone washer. Fluidmaster cone washer may not seal completely on spiral type supply line.

VINYL/BRAIDED CONNECTOR

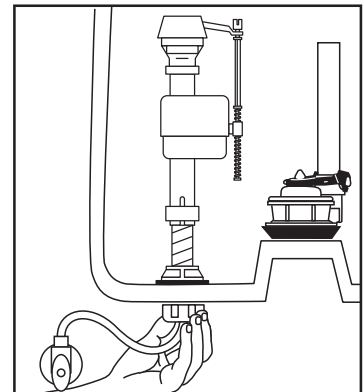


Captive cone washers already included. No additional washers needed.

CAUTION: DO NOT USE CONE WASHER WITH PLASTIC SUPPLY LINE.

CAUTION: Overtightening of LOCK NUT or COUPLING NUT could result in breakage and potential flooding.

8b



With correct washers in place (see Step 8a), tighten **COUPLING NUT** 1/4 turn beyond hand tight. **DO NOT OVERTIGHTEN.**

9

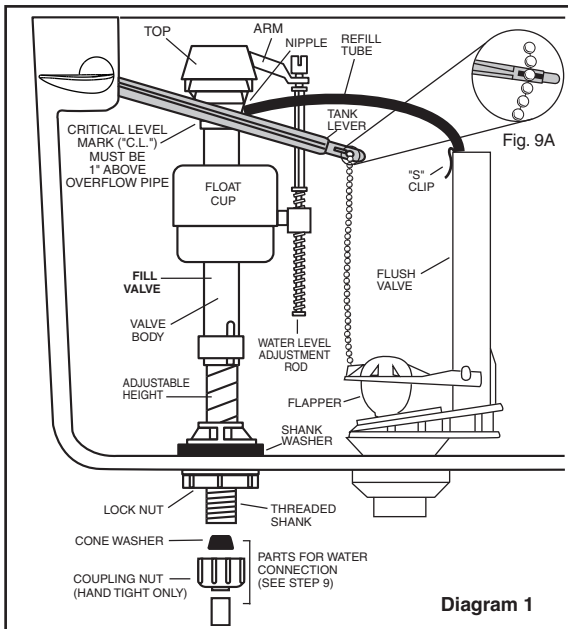


Diagram 1

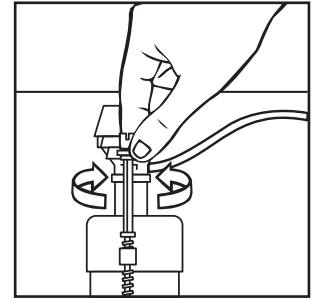
ADJUSTMENTS

- a. Adjust water level. Water level should be adjusted to level indicated on tank by adjusting float cup.

See Step 10 for water level adjustment method.

- b. If bowl fails to siphon, an adjustment may be required with the lift chain. Simply remove the bead chain from the retainment clip (see Fig. 9A) and take up slack on the chain, and reinsert on lift rod. Make sure the chain is not too taught.

10



Turn on water supply. Submerge the FLOAT CUP under the water for 30 seconds. Adjust the water to desired level by turning WATER LEVEL ADJUSTMENT ROD and moving FLOAT CUP up or down.

11

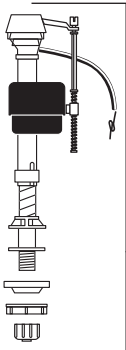
CARE AND CLEANING

When cleaning your toilet, wash it with mild, soapy water, rinse thoroughly with clear water and dry with a soft cloth. Avoid detergents, disinfectants, or cleaning products in aerosol cans. NEVER use abrasive scouring powders or abrasive pads on your toilet seat. Some bathroom chemicals and cosmetics may damage the seat's finish.

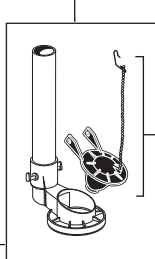
⚠ WARNING: Do not use in-tank cleaners. Products containing chlorine (calcium hypochlorite) can seriously damage fittings in the tank. This damage can cause leakage and property damage.

American Standard shall not be responsible or liable for any tank fitting damage caused by the use of cleaners containing chlorine (calcium hypochlorite).

FLUIDMASTER WATER CONTROL



FLUSH VALVE



SEAT AND COVER (INCLUDES MTG. KIT)



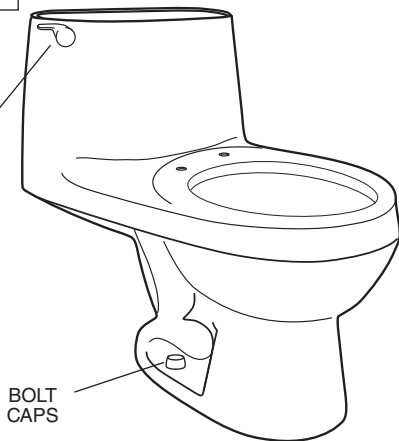
SEAT POST MTG. KIT

TANK COVER



FLAPPER ASSEMBLY

TRIP LEVER



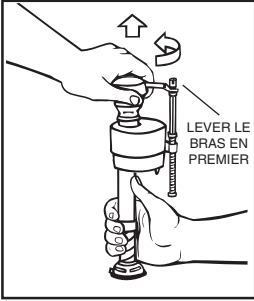
BOLT CAPS

COMPACT CADET® 3 ONE PIECE REPAIR PARTS LIST

Repair parts are determined by toilet tank number which can be found marked inside tank.

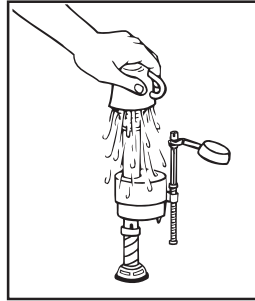
NOTE: "XXX" represents color options. Specify when ordering.

COMPONENT	DESCRIPTION	2568			2907
		1.6 GPF	1.28 GPF	1.6 GPF	1.6 GPF
735125-XXX0A	Tank Cover	✓	✓		
735139-XXX0A	Tank Cover			✓	
5332.016.XXX	Seat - Elongated	✓	✓		
5357.016.XXX	Seat - Elongated			✓	
034783-XXX0A	Bolt Cap Kit	✓	✓	✓	
738903-XXX0A	Trip Lever - Left Hand	✓	✓		
7381084-XXX0A	Trip Lever - Left Hand			✓	
738919.XXX0A	Trip Lever - Right Hand	✓	✓		
738565-409.0070A	Inlet Valve	✓	✓		
738565-440.0070A	Inlet Valve			✓	
7381230-402.0070A	Flush Valve - 1.6 GPF			✓	
738942-1020A	Flush Valve - 1.28 GPF		✓		
7381043-4000A	Flapper Assembly - 1.28 GPF		✓		
7381193-207.0070A	Flapper Assembly - 1.6 GPF	✓		✓	
7381203-400.0070A	Flush Valve - 1.6 GPF	✓			

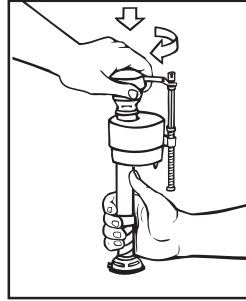


IMPORTANT: Always clear sand and rust from system.

- Make sure water supply is off. Remove valve TOP by lifting arm and rotating top and arm 1/8 turn counterclockwise, pressing down slightly on cap.



- While holding a container over the uncapped VALVE to prevent splashing, turn water supply on and off a few times. Leave water supply off.



- Replace TOP by engaging lugs and rotating 1/8 turn clockwise. MAKE CERTAIN TIP IS TURNED TO THE LOCKED POSITION. VALVE MAY NOT TURN ON IF TOP IS NOT FULLY TURNED TO THE LOCKED POSITION.

Always use quality Fluidmaster repair parts when maintaining your Fluidmaster products. Fluidmaster shall not be responsible or liable for any damages caused by products used with Fluidmaster valves that were not manufactured by Fluidmaster, Inc.

TROUBLESHOOTING

IF FILL VALVE SHUTS OFF BUT CONTINUES TO LEAK SLOWLY, repeat Step 12.

IF FILL VALVE TURNS OFF AND ON DURING PERIODS OF NON-USE, it is a signal you are wasting water because:

- The end of the refill tube is inserted into overflow pipe, below water level in tank. Attach refill tube to overflow pipe using "S" clip provided.
- The flush valve is leaking because it's worn, dirty or misaligned with tank ball or flapper (replace with a new flapper).

IF FILL VALVE WON'T TURN ON OR SHUT OFF or REFILL OF TANK WATER IS SLOW after valve has been in use for some time, Fluidmaster Model 242 Replacement Seal may be needed.

Go to our website at www.fluidmaster.com for more solutions to toilet problems.

For troubleshooting information please contact:

Fluidmaster Inc

30800 Rancho Viejo Road
San Juan Capistrano, CA 92675
(949) 728-2000 (800) 631-2011
www.fluidmaster.com

© 2001 Fluidmaster, Inc.
® Registered trademark of Fluidmaster, Inc.

TROUBLESHOOTING GUIDE

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Does not flush	a. Water supply valve closed. b. Supply line blocked. c. Flush valve chain too loose or disconnected. d. Sand or debris lodged in water control.	a. Open valve and allow water to fill tank. b. Shut off water supply, disconnect supply line, and inspect all gaskets and washers. Reassemble. Also, see Fluidmaster maintenance (see step 12). c. Readjust chain length as required. d. Shut off water supply. Remove cap and clean per Step 12.
Poor or sluggish flush	a. Bowl water level too low. b. Supply valve partly closed. c. Partially clogged trapway and/or drain pipe and/or vent. d. Supply pressure too low.	a. Check that refill tube is connected to water control and inserted into tank overflow without being kinked or damaged. b. Open supply valve fully. Be sure that proper supply tube size is used. c. Remove obstruction. Consult a plumber if necessary. d. Normal supply pressure must be at least 20 psi.
Toilet leaks	a. Poor supply line connection. b. Poor bowl to tank/floor connection.	a. Review Step 8 of installation procedure. b. Review Step 4 through 6 of installation procedure.
Toilet does not shut off	a. Flush valve chain too tight, holding flush valve open. b. Flush valve seat and/or flapper worn or deformed. c. Sand or debris lodged in water control.	a. Readjust chain length as needed. Review step 9. b. Replace flapper/flush valve assembly, as needed. c. Shut off water supply. Remove cap and clean per Step 12.

In the United States:

American Standard Brands
P.O. Box 6820
Piscataway, New Jersey 08855
Attention: Director of Customer Care
For residents of the United States, warranty information may also be obtained by calling the following toll free number: (800) 442-1902
www.americanstandard.com

In Canada:

AS Canada, ULC
5900 Avebury Rd.
Mississauga, Ontario
Canada L5R 3M3
Toll Free: (800) 387-0369
www.americanstandard.ca

In Mexico:

American Standard B&K Mexico
S. de R.L. de C.V.
Via Morelos #330
Col. Santa Clara
Ecatepec 55540 Edo. Mexico
Toll Free: 01-800-839-1200
www.americanstandard.com.mx

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

CADET® 3

Flushing System

American Standard

Style That Works Better

ANTIQUITY CADET® 3 - INODORO DE 1 PIEZA 1.6 GPF, Modelo 2907

COMPACT CADET® 3 - INODORO DE 1 PIEZA 1.6 GPF

COMPACT CADET® 3 FloWise® - INODORO DE 1 PIEZA 1.28 GPF

Modelo 2568 – Compacto Elongado Right Height® con Asiento



Gracias por seleccionar American Standard – el parámetro de primera calidad por más de 100 años. Para asegurar la instalación apropiada de este producto, lea cuidadosamente estas instrucciones antes de empezar. (Ciertas instalaciones pueden requerir asistencia profesional.) También asegúrese de que su instalación cumpla con los códigos locales.

⚠ PRECAUCIÓN: EL PRODUCTO ES FRÁGIL. ¡MANÉJESE CON CUIDADO PARA EVITAR QUE SE QUIEBRE Y LA POSIBILIDAD DE QUE USTED SE LASTIME!

NOTA: Es posible que las ilustraciones no definan exactamente el contorno de la pieza y sus componentes.

HERRAMIENTAS Y MATERIALES RECOMENDADOS

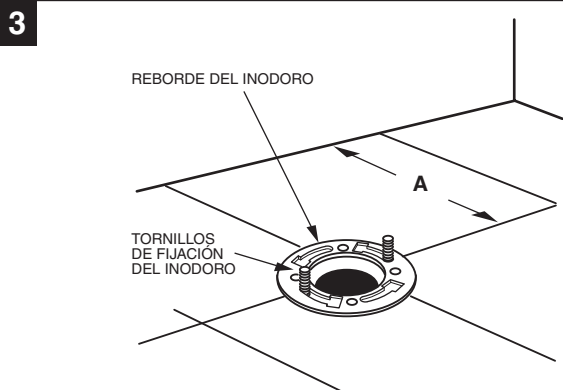
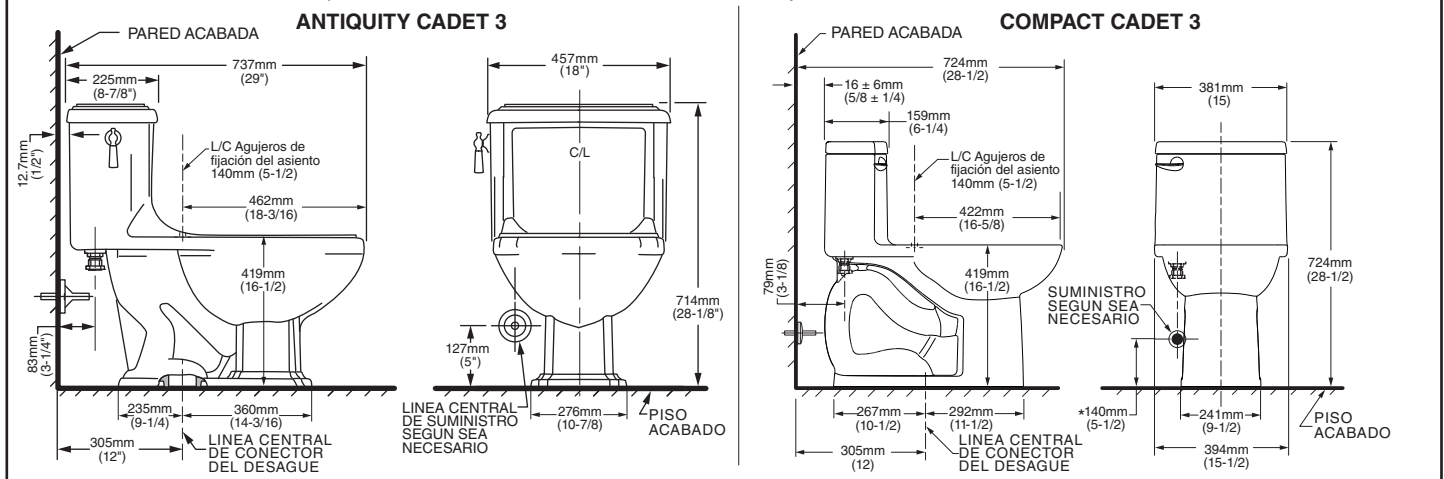
Espátula	Desarmador regular	Llave inglesa	Sellador	Cinta de medir
Segueta	Anillo de cera/empaque	Tubo de suministro flexible	Tornillos de fijación del inodoro	Nivel de carpintero

1 QUITAR EL INODORO ANTERIOR

- Cierre la válvula de suministro del inodoro y bájele al tanque completamente. Seque con toalla o con esponja el agua restante en el tanque y la taza.
 - Desconecte la línea de suministro y quítela. *NOTA: Si se va a reemplazar la válvula, ¡primero cierre el suministro principal de agua!*
 - Quite las piezas de ferretería de montaje anteriores, quite el inodoro y coloque un tapón en la abertura de desechos del piso para prevenir que se escapen gases del drenaje.
 - Quite los tornillos de fijación del reborde del inodoro y limpie la cera anterior, la masilla, etc. del área de la base.
- NOTA: La superficie de montaje debe estar limpia y nivelada antes de instalar el inodoro nuevo.

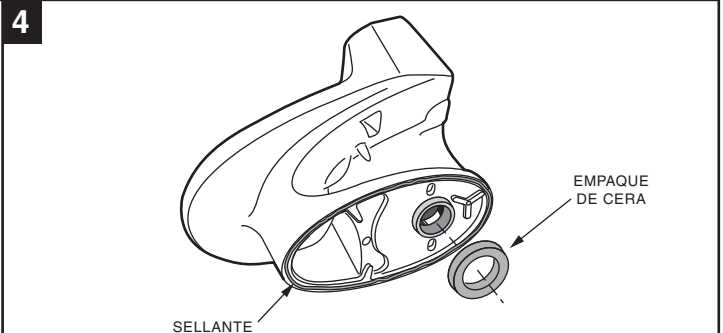
2 DIMENSIONES (Nominales):

ATENCIÓN: Distancia de la pared a la taza debe estar como demostrado abajo:



INSTALACIÓN DE LOS TORNILLOS DEL INODORO

Instale los tornillos de instalación del inodoro en el canal del reborde, gire 90° y acomóde deslizándolo 6" (152 mm) de separado y paralelo a la pared.



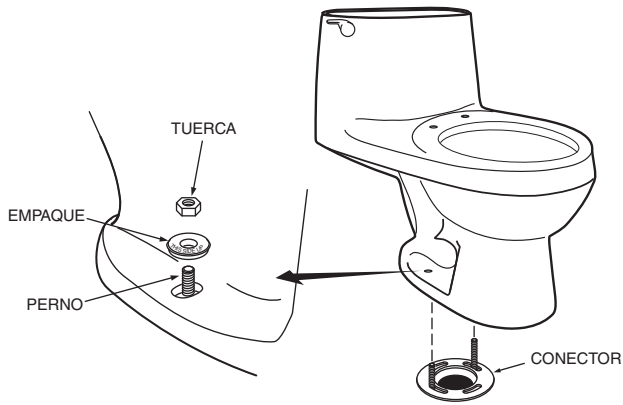
INSTALACIÓN DEL SELLO DE CERA

Invierta el inodoro en el piso (protéjalo con una almohadilla para prevenir daño), e instale el anillo de cera de manera uniforme alrededor del reborde de desecho (cuerno), con el extremo rebajado del anillo dando hacia el inodoro. Aplique un borde delgado de sellador alrededor de la base del inodoro.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTAS POSTERIORES

5 COLOQUE EL INODORO EN EL REBORDE

- Desconecte la abertura de desechos del piso e instale el inodoro sobre el reborde del inodoro de manera que los tornillos de fijación salgan por los agujeros de montaje.
- Instale sin apretar las arandelas de retención y las tuercas. El lado de las arandelas marcado con "THIS SIDE UP" (Este lado hacia arriba) debe ir hacia arriba.



6 INSTALACIÓN DEL INODORO

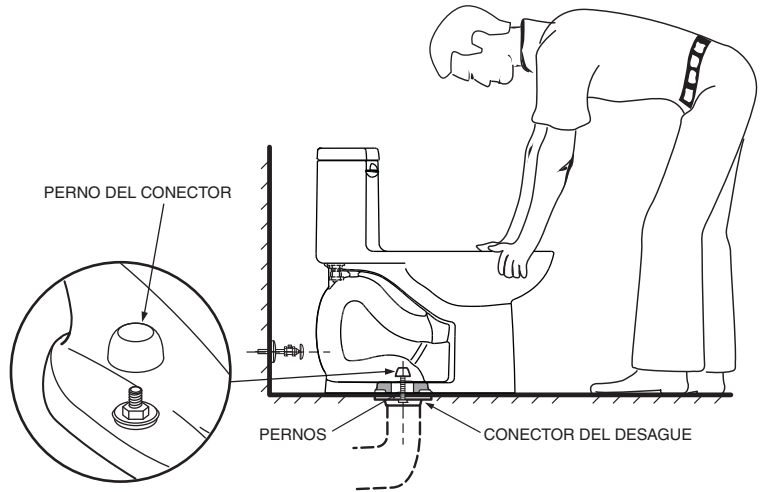
- Alinee el inodoro con la pared y, con un movimiento de vaivén, presione la taza completamente sobre el anillo de cera y el reborde. De manera alternada, apriete las tuercas hasta que el inodoro quede firmemente asentado en el piso.



PRECAUCIÓN:

¡NO APIRIETE EXCESIVAMENTE LAS TUERCAS O SE PUEDE DAÑAR LA BASE!

- Instale las tapas sobre las arandelas. (Si es necesario, corte los tornillos a la altura adecuada antes de instalar las tapas.)
- Alise el borde de sellador alrededor de la base. Remueva el exceso de sellador.

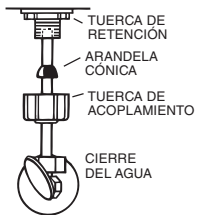


7 INSTALACIÓN DEL ASIENTO DEL INODORO Instale el asiento del inodoro de acuerdo a las instrucciones del fabricante.

8a

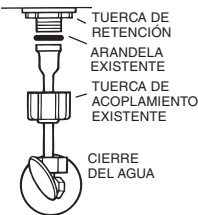
Antes de continuar, identifique el tipo de conexión de suministro de agua que utiliza en el gráfico que aparece más adelante y utilice las piezas de montaje adecuadas para volver a conectar el suministro de agua de manera correcta. NO emplee masilla de plomero para sellar estas conexiones.

TUBERÍA ENSANCHADA DE METAL/COBRE



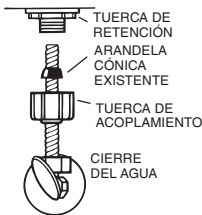
Estas piezas deben utilizarse de la manera en que se ilustra para asegurar una conexión estanca. Si se utiliza una tuerca de acoplamiento existente es posible que se produzcan fugas de agua. La tubería de suministro de agua debe penetrar al menos 1,25 cm (1/2 pulg.) en la parte roscada de la válvula (esto no se aplica a las tuberías con brida).

TUBERÍA METÁLICA CON BRIDA



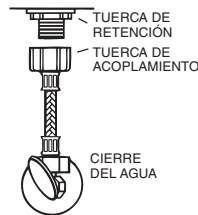
Utilice la tuerca de acoplamiento y la arandela existentes.

TUBERÍA METÁLICA EN ESPIRAL



Utilice la arandela cónica en espiral existente. Es posible que la arandela cónica Fluidmaster no selle por completo en la línea de suministro de tipo espiral.

CONECTOR DE VINILO/MALLA

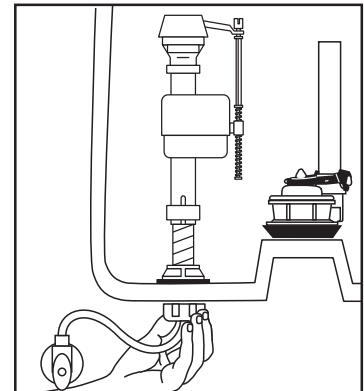


Ya se incluyen arandelas cónicas cautivas. No es necesario utilizar arandelas adicionales.

PRECAUCIÓN: NO UTILICE ARANDELAS CÓNICAS EN LÍNEAS DE SUMINISTRO DE PLÁSTICO.

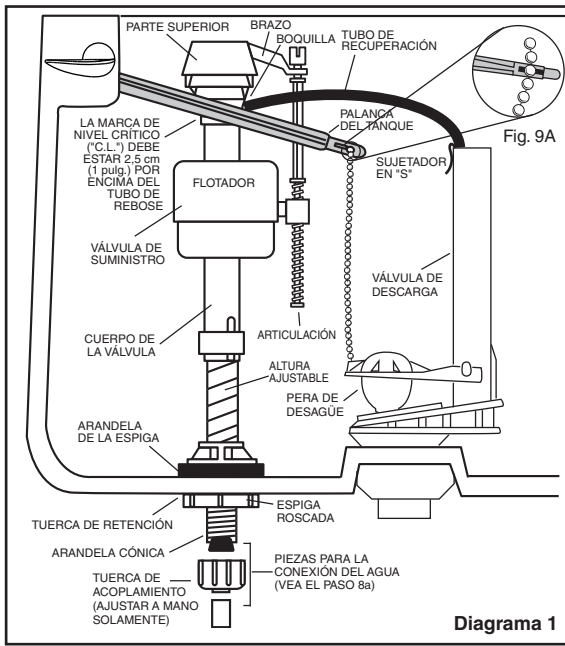
PRECAUCIÓN: Si la TUERCA DE RETENCIÓN o la TUERCA DE ACOPLAMIENTO se aprietan de manera excesiva, podría producirse una ruptura y el consiguiente anegamiento.

8b



Una vez que las arandelas estén colocadas (vea el Paso 8a), apriete LA TUERCA DE ACOPLAMIENTO 1/4 de vuelta después de apretar al máximo con la mano. NO APIRIETE EN EXCESO.

9



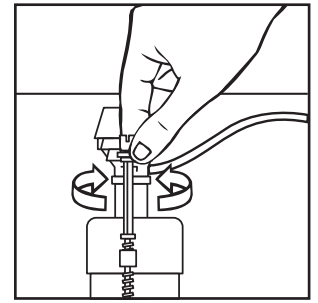
AJUSTES

a. Ajuste el nivel del agua. Ésta debe ajustarse al nivel que indica el tanque mediante el ajuste del flotador.

Vea el Paso 10 sobre el método de ajuste del nivel del agua.

b. Si la taza no descarga agua, puede ser necesario ajustar la cadena de la válvula de descarga. Todo lo que debe hacer es retirar la cadena del sujetador (vea la Fig. 9A), tensar la cadena y volver a insertarla en la varilla elevadora. Asegúrese de que la cadena no quede demasiado tirante.

10

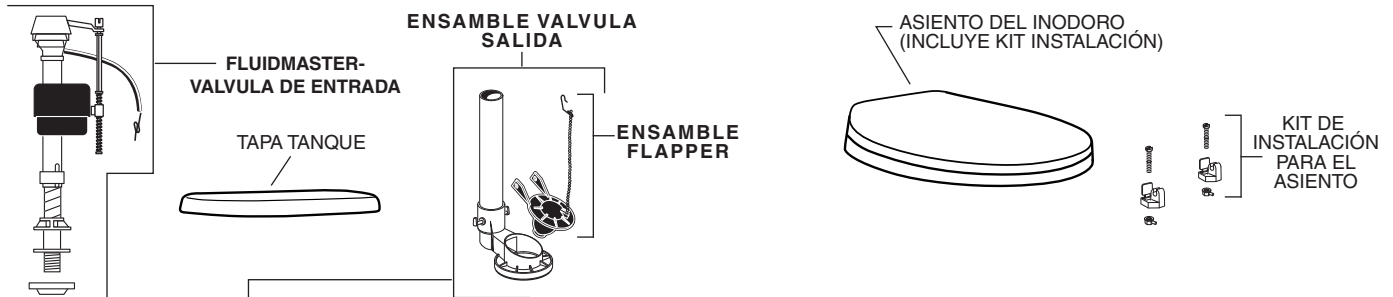


Abra el suministro de agua. Sumerja el tazón flotador en el agua por 30 segundos. Ajuste el agua al nivel deseado a devuelta la barra de ajuste de nivel y moviendo el tazón flotador hacia arriba o hacia abajo. El nivel de agua debe quedar de 1/2 a 1 pulg (1.3 a 2.5 cm) por debajo de la punta del tubo del rebosadero.

11 CUIDADO Y LIMPIEZA

Cuando limpie el inodoro, lávelo con agua con jabón suave, enjuague completamente con agua limpia y seque con un paño suave. Evite el uso de detergentes, desinfectantes o productos de limpieza en latas de aerosol. NUNCA use polvos abrasivos para restregar ni almohadillas abrasivas en el asiento del inodoro. Algunas sustancias químicas de baño y cosméticos pueden dañar el acabado del asiento.

ADVERTENCIA: No use limpiadores dentro del tanque. Los productos que contienen cloro (hipocloruro de calcio) pueden dañar seriamente los herrajes del tanque. Este daño puede causar fugas y daño a la propiedad. **American Standard no será responsable por ningún daño a los herrajes del tanque causado por el uso de limpiadores que contengan cloro (hipocloruro de calcio).**

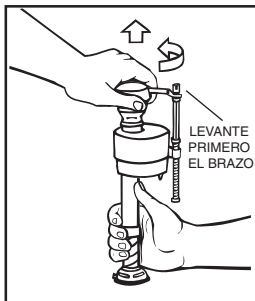


LISTA DE REPUESTOS COMPACT CADET® 3

NOTA: "XXX" significan las opciones que existen de colores y acabado. Por favor, especifique los cuando haga pedido.

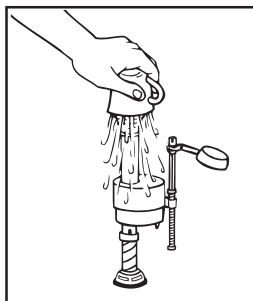
COMPONENTE	DESCRIPCIÓN	2568		2907
		1.6 GPF	1.28 GPF	1.6 GPF
735125-XXX0A	Tapa Tanque	✓	✓	
735139-XXX0A	Tapa Tanque			✓
5332.016.XXX	Asiento del Inodoro-Elongado	✓	✓	
5357.016.XXX	Asiento del Inodoro-Elongado			✓
034783-XXX0A	Tapas de Pernos	✓	✓	✓
738903-XXX0A	Manija- Mano izquierda	✓	✓	
7381084-XXX0A	Manija- Mano izquierda			✓
738919.XXX0A	Manija- Mano derecha	✓	✓	
738565-409.0070A	Valvula de Entrada	✓	✓	
738565-440.0070A	Valvula de Entrada			✓
7381230-402.0070A	Ensamble Valvula Salida - 1.6 GPF			✓
738942-1020A	Ensamble Valvula Salida - 1.28 GPF		✓	
7381043-4000A	Ensamble Flapper - 1.28 GPF		✓	
7381193-207.0070A	Ensamble Flapper - 1.6 GPF	✓		✓
7381230-400.0070A	Ensamble Valvula Salida - 1.6 GPF	✓		



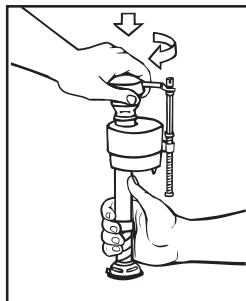


IMPORTANTE: Elimine siempre la arena y el óxido que pueda haber en el sistema.

- Compruebe que el paso de agua está cerrado. Retire la parte SUPERIOR de la válvula; para ello, levante el brazo y hágalo girar con la parte superior 1/8 de vuelta de derecha a izquierda, haciendo una leve presión sobre la tapa.



- Coloque un recipiente sobre la VÁLVULA abierta para evitar derrames y abra y cierre el paso del agua varias veces. Deje el paso de agua cerrado.



- Vuelva a colocar la parte SUPERIOR encajando los bordes de sujeción y girando 1/8 de vuelta de izquierda a derecha. ASEGÚRESE DE QUE LA PUNTA QUEDE ORIENTADA HACIA LA POSICIÓN DE BLOQUEO. ES POSIBLE QUE LA VÁLVULA NO FUNCIONE SI LA PARTE SUPERIOR NO ESTA COMPLETAMENTE GIRADA HACIA LA POSICIÓN DE BLOQUEO.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SI LA VÁLVULA DE SUMINISTRO SE CIERRA PERO SIGUE PERDIENDO AGUA POCO A POCO, repita el Paso 12.

SI LA VÁLVULA DE SUMINISTRO SE CIERRA Y ABRE CUANDO NO SE USA, es señal de desperdicio de agua a causa de que:

- El extremo del tubo de carga está introducido en el tubo de rebose, debajo del nivel de agua del tanque. Fije el tubo de carga al de rebose con el sujetador en "S" suministrado.
- La válvula de descarga tiene una fuga porque está gastada, sucia o mal alineada respecto a la pera de desagüe del tanque (cambie la pera por una nueva).

SI LA VÁLVULA DE SUMINISTRO NO FUNCIONA O SE CIERRA, o LA CARGA DEL TANQUE ES LENTA después de que la válvula haya estado en uso durante un tiempo, es posible que deba utilizar sello de reemplazo Fluidmaster Modelo 242.

Visite nuestro sitio web en www.fluidmaster.com para consultar otras soluciones a los problemas de inodoro.

Para obtener información sobre la solución de problemas, comuníquese con:

Fluidmaster Inc

30800 Rancho Viejo Road
San Juan Capistrano, CA 92675
(949) 728-2000 (800) 631-2011
www.fluidmaster.com

© 2001 Fluidmaster, Inc.
© Marca registrada de Fluidmaster, Inc.

Use siempre repuestos Fluidmaster de calidad cuando repare los productos Fluidmaster. Fluidmaster no se hace responsable de ningún daño provocado por productos utilizados con válvulas Fluidmaster que no estén fabricados por Fluidmaster, Inc.

GUÍA DE LOCALIZACIÓN DE FALLAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	MEDIDA CORRECTIVA
No baja	a. La válvula del suministro de agua está cerrada. b. La línea de suministro está bloqueada. c. La cadena de la válvula de vaciado está demasiado suelta o desconectada. d. Hay arena o basura alojada en el control de agua.	a. Abra la válvula y permita que el agua llene el tanque. b. Cierre el suministro de agua, desconecte la línea de suministro e inspeccione todos los empaques y las arandelas. Vuelva a ensamblar. Consulte también las instrucciones de mantenimiento de la rejilla de la válvula Fluidmaster. (Vea la Figura 12) c. Reajuste la longitud de la cadena según se requiera. d. Cierre el suministro de agua. Remueva la tapa y limpie de acuerdo a la Figura 12.
Funcionamiento pobre o lento	a. El nivel del agua de la taza está demasiado bajo. b. La válvula de suministro está cerrada parcialmente. c. La trampa y/o el tubo de drenaje y/o el respiradero está parcialmente obstruido. d. La presión del suministro está demasiado baja.	a. Revise que el tubo de relleno esté conectado al control del agua y que esté insertado en el tubo de derrame del tanque sin estar enroscado o dañado. b. Abra completamente la válvula de suministro. Asegúrese que el tamaño del tubo de suministro sea el apropiado. c. Remueva la obstrucción. Consulte con un plomero si es necesario. d. La presión del suministro normal debe ser de 20 psi por lo menos.
Fugas del inodoro	a. Mala conexión de la línea del suministro. b. Mala conexión de la taza al tanque/piso.	a. Revise el Paso 8 del procedimiento de instalación. b. Revise los pasos 4 al 6 del procedimiento de instalación.
El inodoro no se cierra	a. La cadena de la válvula de descarga está demasiado tensa, haciendo que la válvula de vaciado permanezca abierta. b. El asiento de la válvula de vaciado y/o la tapa está demasiado usada o deformada. c. Hay arena o basura alojada en el control del agua.	a. Reajuste la longitud de la cadena según sea necesario. Revise el paso 9. b. Reemplace el ensamble de la válvula de la tapa/vaciado según sea necesario. c. Cierre el suministro del agua. Remueva la tapa y límpiela de acuerdo a la Figura 12.

En los Estados Unidos:

American Standard Brands
P.O. Box 6820
Piscataway, New Jersey 08855
Atención: Director de Servicio al Cliente
Para los residentes en los Estados Unidos, la información de la garantía puede obtenerse también llamando al siguiente número sin cargo: (800) 442-1902
www.americanstandard.com

En Canadá:

AS Canada, ULC
5900 Avebury Rd.
Mississauga, Ontario
Canadá L5R 3M3
Número sin cargo: (800) 387-0369
www.americanstandard.ca

En México:

American Standard B&K México
S. de R. L. de C.V.
Vía Morelos #330
Col. Santa Clara
Ecatepec 55540 Edo. México
Número sin cargo: 01-800-839-1200
www.americanstandard.com.mx

CADET® 3 Flushing System

ANTIQUITY CADET® 3 - 1,6 GPF TOILETTE MONOPIÈCE, *Modèle 2907*

COMPACT CADET® 3 - 1,6 GPF TOILETTE MONOPIÈCE

COMPACT CADET® 3 FloWise® - 1,28 GPF TOILETTE MONOPIÈCE

Modèle 2568 – Allongé Compact Right Height®, Avec Siège

Nous vous remercions d'avoir choisi American Standard, synonyme de qualité supérieure depuis plus de 100 ans. Pour s'assurer que ce produit soit bien installé, veuillez lire ces instructions attentivement avant de commencer. (Certaines installations peuvent requérir une aide professionnelle.) Assurez-vous également que votre installation se conforme aux codes locaux.



▲ ATTENTION: CE PRODUIT EST FRAGILE. POUR ÉVITER LES BRIS ET DES BLESSURES, MANIPULER AVEC SOIN!

NOTE: Les dessins peuvent ne pas correspondre exactement aux contours de l'appareil ou des composants.

OUTILS ET MATÉRIAUX RECOMMANDÉS

Spatule de vitrier	Tournevis plat	Clé universelle	Scellant	Ruban à mesurer
Scie à métaux	Rondelle/ joint en cire	Tuyau d'alimentation flexible	Boulons de toilette	Niveau

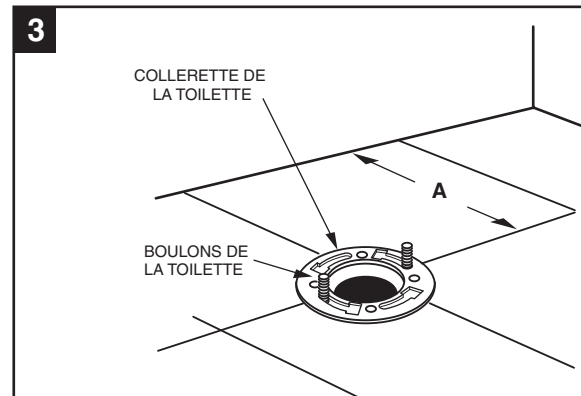
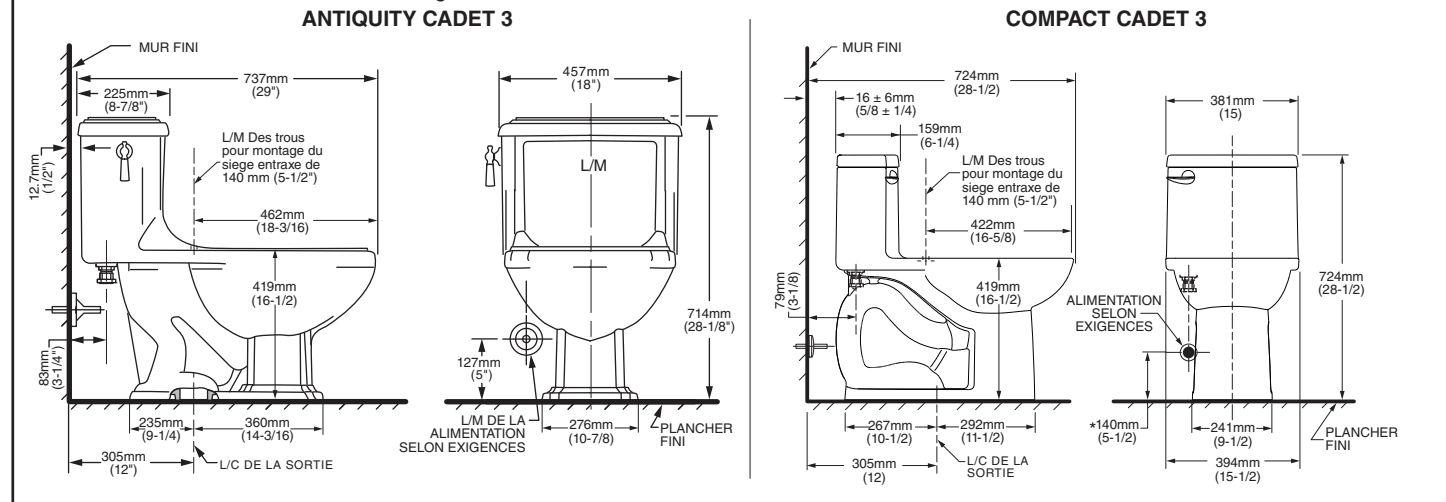
1 ENLEVER LA VIEILLE TOILETTE

- Fermer le robinet d'alimentation de la toilette et vider le réservoir complètement. Essuyer le reste de l'eau du réservoir et de la toilette avec une serviette ou une éponge.
- Débrancher et enlever le tuyau d'alimentation. NOTE: Si le robinet doit être remplacé, fermer d'abord l'alimentation d'eau!
- Enlever les vieux boulons de montage, enlever la toilette et fermer l'ouverture du renvoi pour éviter les odeurs d'égout.
- Enlever les boulons de la toilette de la collerette et nettoyer la vieille cire, le vieux mastic, etc à la base.

NOTE: La surface de montage doit être propre et de niveau **avant** d'installer la nouvelle toilette!

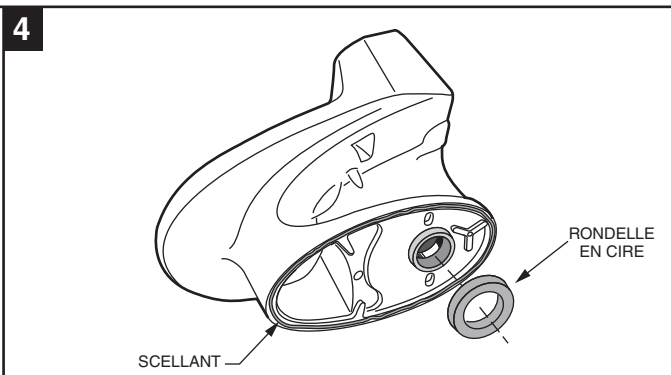
2 DIMENSIONS D'INSTALLATION:

NOTE: La distance entre le mur et la ligne médiane de la collerette de la toilette doit être la suivante:



INSTALLER LES BOULONS DE LA TOILETTE

Passer les boulons de la toilette dans les ouvertures de la collerette, tourner 90° pour glisser en place, 6" (152 mm) entre chacun et parallèles au mur.



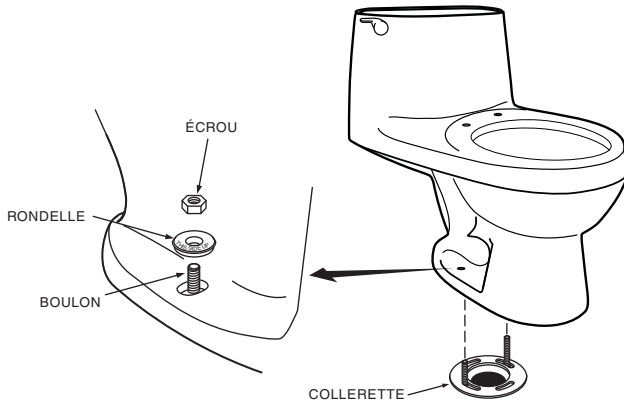
INSTALLER LE JOINT EN CIRE

Renverser la toilette sur le plancher (protéger contre les dommages), et installer la rondelle en cire uniformément autour de la collerette de vidange (garde), le côté plus étroit de la rondelle vers la toilette. Appliquer un mince trait de scellant autour de la base de la toilette.

CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTUR

5 PLACER LA TOILETTE SUR LA COLLERETTE

- Dégager l'ouverture du renvoi dans le plancher et installer la toilette sur la collerette de manière à ce que les boulons passent à travers les trous de montage.
- Installer sans serrer les rondelles et écrous de retenue. Le côté des rondelles marqué "CE CÔTÉ EN HAUT" doit être vers le haut!



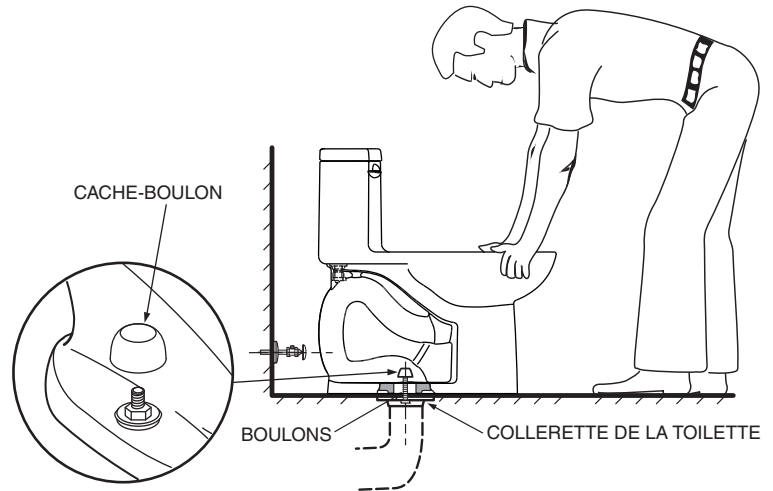
6 INSTALLER LA TOILETTE

- Placer la toilette en ligne droite avec le mur et, en la balançant, presser la cuvette vers le bas complètement sur la rondelle en cire et la collerette. Resserer les écrous en alternant jusqu'à ce que la toilette soit solidement appuyée au sol.



ATTENTION:
NE PAS TROP SERRER LES ÉCROUS
OU LA BASE POURRAIT ÊTRE ENDOMMAGÉE!

- Installer les cache-boulons sur les rondelles. (Si nécessaire, couper le boulon à la bonne longueur avant d'installer les cache-boulons.)
- Lisser le trait de scellant autour de la base. Enlever l'excédent de scellant.

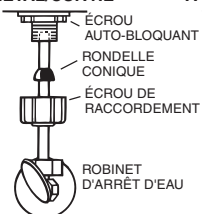


7 INSTALLER LE SIÈGE DE TOILETTE

Installer le siège de toilette selon les instructions du fabricant.

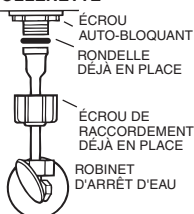
- 8a** Avant de poursuivre, déterminer le type de connexion pour l'approvisionnement d'eau dont vous disposez à partir du schéma ci-dessous et utiliser les pièces d'assemblage appropriées pour rebrancher comme il se doit la conduite d'amenée d'eau. Ne JAMAIS utiliser de mastic de plomberie pour sceller ces raccords de tuyauterie.

TUBE BISEAUTÉ EN MÉTAL/CUIVRE



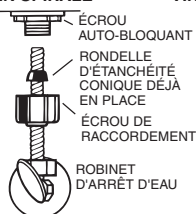
Ces pièces doivent être utilisées comme sur l'illustration afin d'assurer un raccordement étanche. L'utilisation des écrous de raccordement déjà en place peut occasionner des fuites d'eau. Le tube ou le tuyau servant à l'approvisionnement en eau doit se prolonger d'au moins 1/2 po. à l'intérieur du raccord fileté de la valve (ne s'applique pas dans le cas de tuyaux à collerette).

TUBE MÉTALLIQUE À COLLERETTE



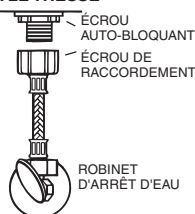
Utiliser les écrous de raccordement et la rondelle d'étanchéité en place.

TUBE MÉTALLIQUE EN SPIRALE



Utiliser la rondelle conique en spirale en place. Les rondelles coniques Fluidmaster peuvent ne pas offrir un scellement complet en présence d'un tuyautage d'alimentation en spirale.

RACCORD EN VINYLE TRESSÉ

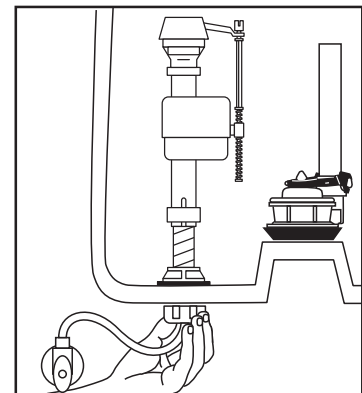


Des rondelles coniques captives sont fournies. Aucune autre rondelle n'est requise.

ATTENTION: NE PAS UTILISER DE RONDELLE CONIQUE EN PRÉSENCE D'UN TUYAUTAGE D'ALIMENTATION EN PLASTIQUE.

ATTENTION: Si les ÉCROUS AUTO-BLOQUANTS ou les ÉCROUS DE RACCORDEMENT sont trop resserrés, il pourrait en résulter un bris, voire une inondation.

8b



Ayant positionné les rondelles appropriées (voir l'étape 8a), resserrer manuellement l'ÉCROU DE RACCORDEMENT de 1/4 de tour. ÉVITER DE TROP SERRER.

9

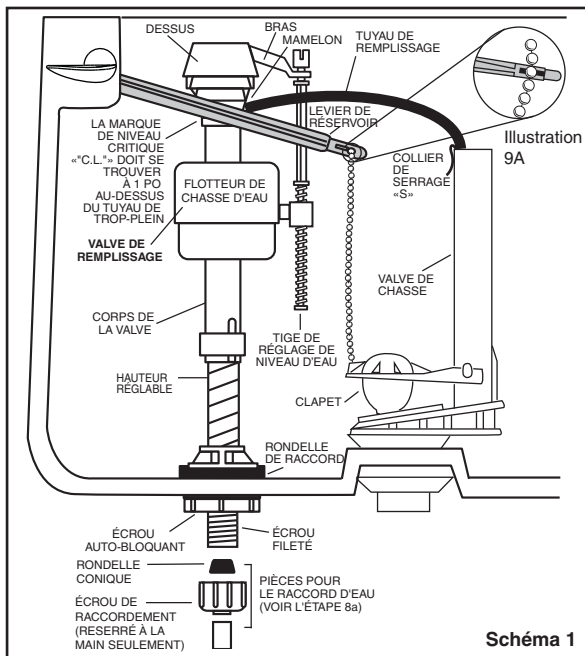


Schéma 1

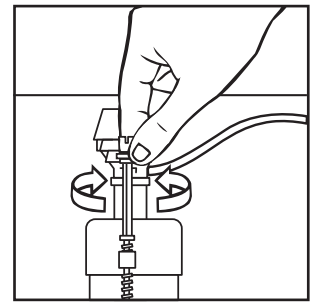
RÉGLAGES

a. Régler le niveau d'eau. Ce dernier doit correspondre au niveau indiqué sur le réservoir, en réglant le flotteur de chasse d'eau.

Voir l'étape 10 pour connaître la méthode de réglage du niveau d'eau.

b. Advenant que le siphonnement ne puisse se faire par la cuvette, il convient d'effectuer un réglage à l'aide de la chaîne de levage. Il suffit d'enlever la chaînette de l'étrier de serrage (voir illustration 9A) et de diminuer la tension au niveau de la chaînette et de l'introduire de nouveau dans la tige de levage. S'assurer que la chaînette n'est pas trop tendue.

10



Ouvrir l'alimentation d'eau. Plonger le FLOTTEUR sous l'eau pendant 30 secondes. Régler le niveau de l'eau en tournant la TIGE DE RÉGLAGE DE NIVEAU D'EAU et en faisant monter et descendre le FLOTTEUR.

11

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Pour nettoyer votre toilette, laver avec de l'eau et un savon doux, rincer abondamment à l'eau claire et essuyer avec un chiffon doux. Éviter les détergents, désinfectants ou les produits de nettoyage en aérosol. Ne JAMAIS utiliser de poudre à récurer abrasives ou de tampons abrasifs sur votre siège de toilette. Certains produits chimiques ou cosmétiques pour salles de bains peuvent endommager le fini du siège.

ATTENTION: Ne pas utiliser de nettoyants à l'intérieur du réservoir. Les produits contenant du chlore (hypochlorite de calcium) peuvent endommager gravement la robinetterie dans le réservoir. Ces dommages peuvent causer des fuites et des bris. **American Standard n'est pas responsable des dommages à la robinetterie des réservoirs causés par l'utilisation de nettoyants contenant du chlore (hypochlorite de calcium).**

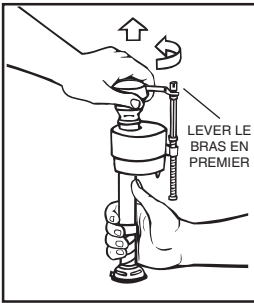


LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE COMPACT CADET® 3

NOTE: "XXX" représente les options de couleur ou de fini.

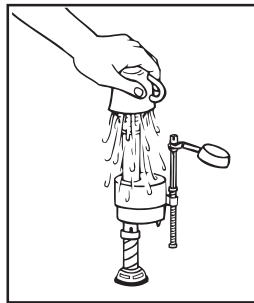
Spécifier sur la commande.

COMPOSANTE	DESCRIPTION	2568		2907
		1,6 GPF	1,28 GPF	1,6 GPF
735125-XXX0A	Couvercle de réservoir	✓	✓	
735139-XXX0A	Couvercle de réservoir			✓
5332.016.XXX	Siège et couvercle - allongé	✓	✓	
5357.016.XXX	Siège et couvercle - allongé			✓
034783-XXX0A	Trousse des cache-boulons	✓	✓	✓
738903-XXX0A	Manette - gauche	✓	✓	
7381084-XXX0A	Manette - gauche			✓
738919.XXX0A	Manette - droite	✓	✓	
738565-409.0070A	Assemblage de la commande d'eau	✓	✓	
738565-440.0070A	Assemblage de la commande d'eau			✓
7381230-402.0070A	Valve de chasse - 1,6 GPF			✓
738942-1020A	Valve de chasse - 1,28 GPF		✓	
7381043-4000A	Assemblage de la trappe - 1,28 GPF		✓	
7381193-207.0070A	Assemblage de la trappe - 1,6 GPF	✓		✓
7381203-400.0070A	Valve de chasse - 1,6 GPF	✓		

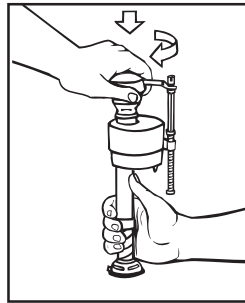


IMPORTANT: Il ne doit jamais y avoir ni trace de sable ni de rouille dans le système.

- S'assurer que la conduite d'amenée d'eau est fermée. Enlever le CAPUCHON de la valve en levant le bras et en tournant le dessus et le bras de 1/8 de tour, dans le sens antihoraire, poussant légèrement le capuchon vers le bas.



- Tout en tenant un récipient au-dessus de la VALVE qui se trouve à découvert afin d'éclabousser le moins possible, ouvrir et fermer la conduite d'amenée d'eau à quelques reprises, puis la fermer.



- Remplacer le CAPUCHON en enclenchant le cran et en le faisant tourner de 1/8 de tour, dans le sens horaire. S'ASSURER QUE L'EMBOÛT EST À LA POSITION VERROUILLÉE. IL SE PEUT QUE LA VALVE NE PUISSE S'OUVRIRE SI LE CAPUCHON N'EST PAS COMPLÈTEMENT Tourné À LA POSITION VERROUILLÉE.

DÉPANNAGE

SI LA VALVE DE REMPLISSAGE SE FERME, MAIS CONTINUE TOUJOURS À FUIR LENTEMENT, répéter l'étape 12.

SI LA VALVE DE REMPLISSAGE SE FERME ET S'OUVRE, MÊME LORSQUE PERSONNE NE L'UTILISE, cela indique qu'il y a une fuite d'eau parce que:

- l'extrémité du tube de remplissage de la cuvette est inséré dans le tuyau de trop-plein, sous le niveau d'eau dans le réservoir. Fixer alors le tuyau de remplissage au tuyau de trop-plein, à l'aide du collier de serrage «S» fourni;
- la valve de chasse fuit car elle est trop usée, sale ou mal alignée avec la boule ou le clapet de réservoir (la remplacer par un nouveau clapet).

SI VOUS ÊTES INCAPABLE D'OUVRIRE OU DE FERMER LA VALVE ou si le REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU SE FAIT TROP LENTEMENT après que la valve ait été en usage pendant un certain temps, il faudrait songer à opter pour le scellant de remplacement modèle 242 de Fluidmaster.

À tout problème de cuvette, il existe une solution. Visitez notre site Web, à l'adresse www.fluidmaster.com, pour tout savoir.

Pour tout renseignement concernant le dépannage, voici nos coordonnées:

Fluidmaster Inc

30800 Rancho Viejo Road
San Juan Capistrano, CA 92675
(949) 728-2000 (800) 631-2011
www.fluidmaster.com

© 2001, Fluidmaster, Inc.
MD Marque déposée de Fluidmaster, Inc.

Il importe de toujours utiliser des pièces de rechange de qualité Fluidmaster au moment d'effectuer l'entretien de vos produits Fluidmaster. Fluidmaster ne peut être tenue responsable des dommages causés par des produits qui sont utilisés avec des valves Fluidmaster mais qui n'ont pas été fabriqués par Fluidmaster, inc.

GUIDE DE DÉPISTAGE DES PROBLÈMES

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	ACTION CORRECTIVE
Pas de chasse	a. Robinet d'alimentation fermé. b. Alimentation bloquée. c. Chaîne de la valve de chasse trop longue ou détachée. d. Sable ou débris dans la commande d'eau.	a. Ouvrir le robinet et remplir le réservoir. b. Fermer l'alimentation d'eau, enlever le tuyau d'alimentation et vérifier tous les joints d'étanchéité et les rondelles. Assembler à nouveau. (voir la fig. 12) c. Ajuster la longueur de la chaîne tel que requis. d. Fermer l'alimentation d'eau. Enlever le capuchon et nettoyer comme montré à la fig. 12.
Chasse faible ou lente fermé.	a. Niveau d'eau de la cuvette trop bas. b. Robinet d'alimentation partiellement fermé. c. Passage de chasse et/ou drainage et/ou conduit d'air partiellement bloqués. d. Pression d'alimentation trop basse.	a. Vérifier si le tuyau de remplissage est raccordé à la commande d'eau et inséré dans le trop-plein du réservoir et n'est pas plié ou endommagé. b. Ouvrir le robinet d'alimentation complètement. S'assurer que c. Enlever ce qui peut obstruer. Consulter un plombier si nécessaire. d. La pression d'alimentation minimale normale doit être de 20 lb/po ² .
Fuites de la toilette b. Raccordement cuvette-réservoir/plancher mal fait.	a. Raccordement du tuyau d'alimentation mal fait.	a. Réviser l'étape 8 de la procédure d'installation. b. Réviser les étapes 4 à 6 de la procédure d'installation.
La toilette ne s'arrête pas	a. La chaîne de la valve de chasse est trop serrée, la valve de chasse reste ouverte. b. Siège de la valve de chasse et/ou trappe usés ou déformés. c. Sable ou débris dans la commande d'eau.	a. Ajuster à nouveau la longueur de la chaîne selon le besoin. b. Remplacer l'assemblage de la trappe/valve de chasse, selon le besoin. c. Fermer l'alimentation. Enlever le capuchon et nettoyer comme à la fig. 12.

Aux États-Unis:

American Standard Brands
P.O. Box 6820
Piscataway, New Jersey 08855
Attention: Directeur du Service à la clientèle
Les résidents des États-Unis peuvent aussi obtenir des informations à propos de la garantie en composant le numéro sans frais (800) 442-1902
www.americanstandard.com

Au Canada:

AS Canada, ULC
5900 Avebury Rd.
Mississauga, Ontario
Canada L5R 3M3
Sans frais: (800) 387-0369
www.americanstandard.ca

Au Mexique :

American Standard B&K Mexico
S. de R.L. de C.V.
Via Morelos n° 330
Col. Santa Clara
Ecatepec 55540 Edo. Mexique
Sans frais: 01-800-839-1200
www.americanstandard.com.mx